


**2003**

	Profily z neměkčeného polyvinylchloridu (PVC-U) pro výrobu oken a dveří - Klasifikace, požadavky a zkušební metody	ČSN EN 12608 74 6707
---	--	----------------------------

Unplasticized polyvinylchloride (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors -  
Classification, requirements  
and test methods

Profilés de polychlorure de vinyle non plastifié (PVC-U) pour la fabrication des fenêtres et des portes -  
Classification  
prescriptions et méthodes d'essai

Profile aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U) zur Herstellung von Fenstern und Türen -  
Klassifizierung,  
Anforderungen und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12608:2003. Evropská norma EN 12608:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12608:2003. The European Standard EN 12608:2003 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,  
2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány  
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**68784**

## Národní předmluva

### Citované normy

EN 477 zavedena v ČSN EN 477 (74 6702) Profily z neměkčeného polyvinylchloridu (PVC-U) pro výrobu oken a dveří - Stanovení odolnosti proti proražení hlavních profilů pomocí padajícího závaží

EN 478 zavedena v ČSN EN 478 (74 6703) Profily z neměkčeného polyvinylchloridu (PVC-U) pro výrobu oken a dveří - Stanovení chování po tepelném namáhání při 150 °C - Zkušební metoda

EN 479 zavedena v ČSN EN 479 (74 6704) Profily z neměkčeného polyvinylchloridu (PVC-U) pro výrobu oken a dveří - Stanovení smrštění po tepelném namáhání

EN 513 zavedena v ČSN EN 513 (74 6705) Profily z neměkčeného polyvinylchloridu (PVC-U) pro výrobu oken a dveří - Stanovení odolnosti po vystavení umělým povětrnostním vlivům

EN 514 zavedena v ČSN EN 514 (74 6706) Profily z neměkčeného polyvinylchloridu (PVC-U) pro výrobu oken a dveří - Stanovení pevnosti svařených rohů a T-spojů

EN ISO 105 - A01 zavedena v ČSN EN ISO 105-A01 (80 0120) Textilie - Zkoušky stálobarevnosti - Část A01: Všeobecné principy zkoušení

EN ISO 178 zavedena v ČSN EN ISO 178 (64 0607) Plasty - Stanovení ohybových vlastností

EN ISO 179-2 zavedena v ČSN EN ISO 179-2 (64 0612) Plasty - Stanovení rázové houževnatosti Charpy - Část 2: Instrumentovaná rázová zkouška

EN ISO 306 zavedena v ČSN EN ISO 306 (64 0521) Plasty - Termoplasty - Stanovení teploty měknutí dle Vicata (VST)

EN ISO 8256 zavedena v ČSN EN ISO 8256 (64 0627) Plasty - Stanovení rázové houževnatosti v tahu

EN ISO 1163-2 zavedena v ČSN EN ISO 1163-2 (64 3210) Plasty - Neměkčený polyvinylchlorid (PVC-U) pro tváření - Část 2: Příprava zkušebních těles a stanovení vlastností

### Vypracování normy

Zpracovatel: Mendelova zemědělská a lesnická univerzita v Brně, Zkušebna stavebně truhlářských výrobků, IČO 62156489, Doc. Ing. Josef Polášek, Ph.D. a Ing. Milan Helegda, Ph.D.

Technická normalizační komise: TNK 60 Otvorové výplně a lehké obvodové pláště

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Miloslava Syrová

Profily z neměkčeného polyvinylchloridu (PVC-U) pro výrobu oken a dveří - Klasifikace, požadavky a zkušební metody  
Unplasticized polyvinylchloride (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors - Classification, requirements and test methods

Profilés de polychlorure de vinyle non plastifié (PVC-U) pour la fabrication des fenêtres et des portes - Classification prescriptions et méthodes d'essai	Profile aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U) zur Herstellung von Fenstern und Türen - Klassifizierung, Anforderungen und Prüfverfahren
--	--

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-12-27.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref.

č. EN 12608:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

.....	5
<b>1</b> Předmět normy	
.....	6
<b>2</b> Normativní odkazy	6
.....	
<b>3</b> Termíny a definice	7
.....	
<b>4</b> Klasifikace	
.....	9
<b>4.1</b> Všeobecně	
.....	9
<b>4.2</b> Klasifikace podle klimatických pásů.....	9
<b>4.3</b> Klasifikace odolnosti proti proražení hlavních profilů pomocí padajícího závaží.....	9
<b>4.4</b> Klasifikace tloušťky stěny hlavních profilů.....	10
<b>5</b> Požadavky	
.....	10
<b>5.1</b> Materiál	
.....	10
<b>5.2</b> Vzhled	
.....	11
<b>5.3</b> Rozměry a tolerance	11
.....	

<b>5.4</b>	Hmotnost hlavních profilů.....	11
<b>5.5</b>	Smrštění po tepelném namáhání.....	13
<b>5.6</b>	Odolnost proti proražení hlavních profilů pomocí padajícího závaží.....	13
<b>5.7</b>	Chování po tepelném namáhání při 150 °C.....	13
<b>5.8</b>	Odolnost proti povětrnostním vlivům.....	13
<b>5.9</b>	Svařitelnost .....	13
<b>6</b>	Zkušební metody .....	14
<b>6.1</b>	Stanovení vzhledu .....	14
<b>6.2</b>	Stanovení rozměrů .....	14
<b>6.3</b>	Stanovení hmotnosti profilů.....	14
<b>7</b>	Označování .....	15
<b>7.1</b>	Hlavní profily .....	15
<b>7.2</b>	Pomocné profily .....	15

**Příloha A** (normativní) Materiálové charakteristiky, příprava těles a

požadavky.....	16
<b>Příloha B</b> (informativní) Dovolené tolerance standardní barvy.....	18
<b>Příloha C</b> (normativní) Výpočtová metoda pro stanovení dávky záření a doby vystavení používané pro umělé povětrnostní vlivy.....	19
Bibliografie .....	20

Strana 5

---

## Předmluva

Tento dokument (EN 12608:2003) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 33 „Dveře, okna, doplňky, stavební kování a lehké obvodové pláště“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2003.

Norma stanovuje klasifikaci, požadavky a zkušební metody.

Je založena na normách členských států CEN pro PVC-U profily na výrobu oken a Technické příručce UEAtc „Pour magrément des fenêtres en PVC“.

Tato norma nenahrazuje žádnou existující evropskou normu.

Tato norma je ve vztahu s jednotlivými normami pro zkušební metody, na které se norma odkazuje.

Přílohy A a C jsou normativní. Příloha B je informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 6

---

## 1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje klasifikaci, požadavky a zkušební metody pro profily z neměkčeného polyvinylchloridu (PVC-U) určené pro výrobu oken a dveří.

Tato norma platí pro profily v rozsahu barev:

$L^* \geq 82$  (souřadnice barvy  $Y \geq 60$ )

$-2,5 \leq a^* \leq 5$

$-5 \leq b^* \leq 15$

pokud jsou stanoveny podle ISO 7724-3 s přístrojem podle ISO 7724-1 a ISO 7724-2 s následujícími specifikacemi:

- použití CIE standardního osvětlení D65 včetně zrcadlového odrazu;
- podmínky měření 8/d nebo d/8 (bez pohlcovače lesku pro obojí).

POZNÁMKA Profily v souladu s touto normou jsou způsobilé pro výrobu trvanlivých oken a dveří, přičemž je třeba brát v úvahu faktory, jako jsou klimatické podmínky, konstrukce, způsoby výroby a dlouhodobá funkčnost.

---

**-- Vynechaný text --**